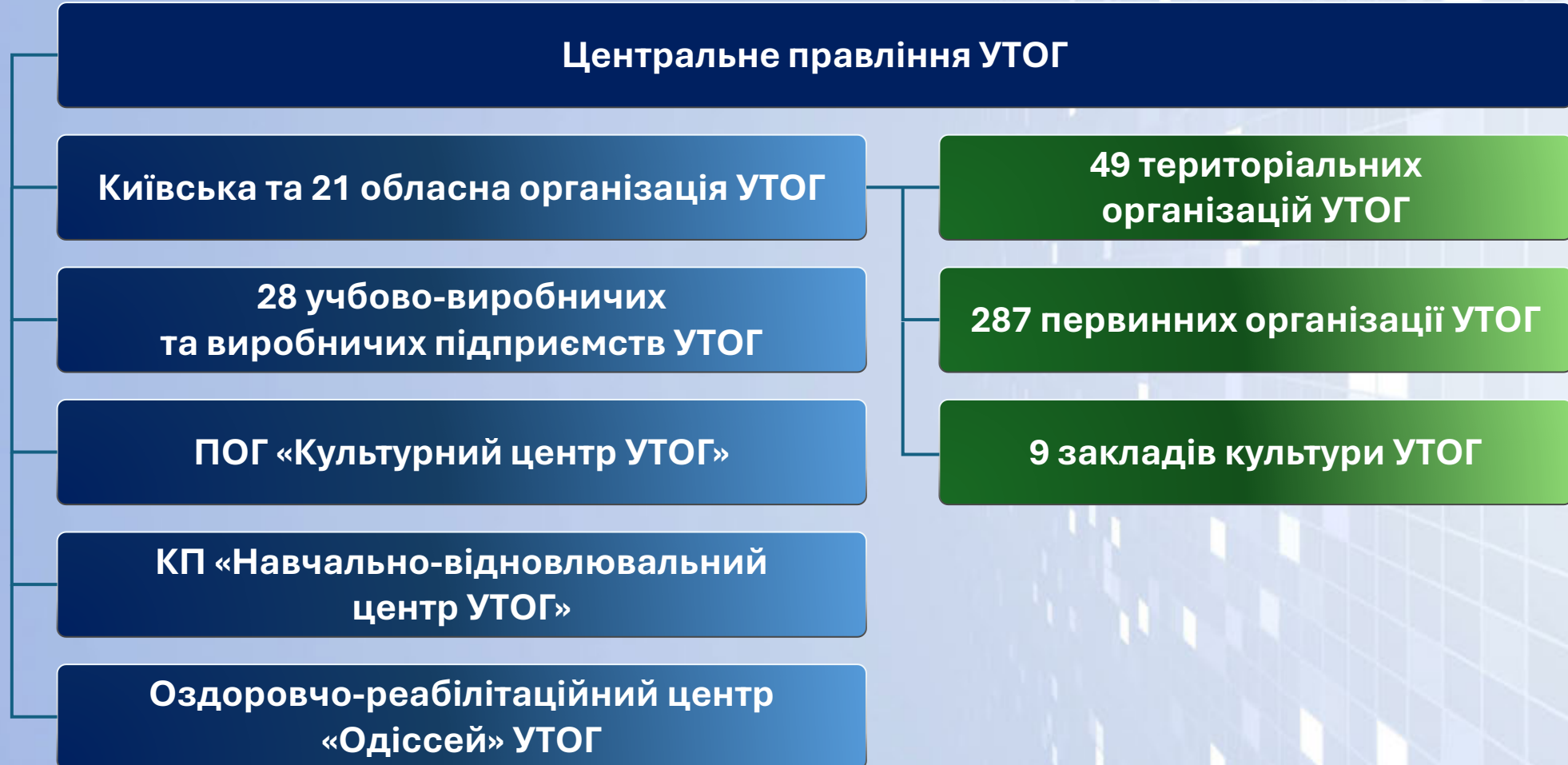


Річний звіт



Про діяльність за 2024 рік

Структура УТОГ



ЗМІСТ

Статистичні дані УТОГ

Значущі заходи УТОГ

Проектна діяльність УТОГ

Інформаційна робота УТОГ

Культурно-масова діяльність УТОГ

Заходи з нагоди Міжнародного тижня глухих людей
та Міжнародного дня жестових мов

Робота з ефективного використання
і збереження майна УТОГ

Виробнича діяльність УТОГ

Використання благодійної допомоги

Міжнародна діяльність УТОГ



Статистичні дані УТОГ

Контингент
членів УТОГ
у 2024 році,
осіб станом
на
01.01.2025 р.



чуючі: 424

Всього
28 330
членів УТОГ

Кількість
членів УТОГ з
порушеннями
слуху, осіб
станом на
01.01.2025 р.

не встановлено
інвалідність: **216**

1 група: **451**

Всього
27 906

членів УТОГ
з порушеннями слуху



2 група: **2 074**

діти з інвалідністю: **724**

(члени УТОГ віком від 14 до 18 років)

Надано
організаційну
допомогу у
забезпеченні
технічними
засобами
реабілітації

мобільні
телефони: **541**

засоби
«Нічня няня»: **3**

розумні
годинники:
320

інші засоби
реабілітації:
959

слухові апарати: **380**

Всього надано
2 203
глухим членам УТОГ



Кількість
допомоги,
наданої
членам УТОГ у
вирішенні
питань з
працевлаш-
тування



в організаціях УТОГ: 10

на підприємствах УТОГ: 35

Всього
288 осіб

**Перелік
соціальних
послуг, які
надавались
обласними
організаціями**

- переклад жестовою мовою
- інформування
- консультування
- представництво інтересів
- соціальний супровід при
працевлаштуванні та
на робочому місці

**Кількість
глухих осіб, які
отримали
соціальні
послуги від
обласних
організацій
УТОГ**

надано послуги
перекладу жестовою мовою

18 967 особам

надано послуги
членам УТОГ, крім
соціальних

19 191 особі

Інші соціальні послуги
(інформування, консультування,
представництва інтересів,
соціальної адаптації,
соціальний супровід
при працевлаштуванні
та на робочому місці)

23 504 особам

**Всього надано
соціальних послуг**

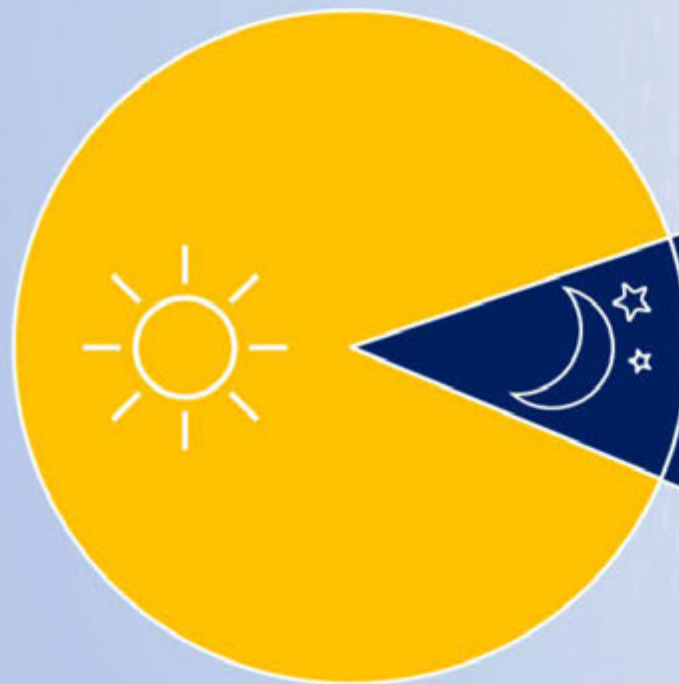
87 679 разів



Кількість звернень членів УТОГ
на «Сервіс УТОГ» за 2024 рік

20 915

В робочий
час – **16 199**



У нічний час,
святкові та вихідні дні

– 4 716

Найбільш розповсюджені питання, з яких були звернення

- переклад у соціальних і державних закладах
- переклад у медичних установах
- переклад особистих питань
- переклад для груп користувачів
- переклад в банківських установах
- екстрені виклики





Значущі заходи УТОГ



**Підписання Меморандуму про співпрацю
з Національною комісією зі стандартів державної мови**

29 лютого 2024 року



**У пленум Центрального правління
ГО «УТОГ» за допомогою засобів
відеозв'язку на платформі ZOOM**

27 березня 2024 року





Лекція у форматі онлайн + офлайн
«Кодекс поведінки та політики захисту прав людей»
Аліни Буніної – експертки із захисту прав людей
Міжнародної організації Handicap International

8 квітня 2024 року



Онлайн-лекція докторки
філософії та дипломованої
канадської перекладачки,
експрезидентки World
Association of Sign Language
Interpreters (WASLI) Дебри
Рассел «Наш мінливий світ:
тлумачення викликів та
можливостей»

15 травня 2024 року



What do I
bring to the
room?

VISITOR	Deaf Community 63 countries Ukraine – 7 times
INTERPRETER	Never took an IEP Deaf community & CODA, pioneer interpreters taught me to interpret
PEIKOFF CHAIR of Deaf Studies	David Peikoff – 1940's advocate for for Deaf communities
WASLI Honorary President	Committed to training for all interpreters in our world Honouring Deaf & Interpreter organizations working collaboratives

Зустріч членів УТОГ з керівництвом організації у складі Ірини ЧЕПЧИНОЇ, Тетяни КРИВКО та Ольги ПЕТРОВОЇ у м. Шпола: обговорення питань діяльності Шполянської первинної організації та використання будівлі УТОГ

2 липня 2024 року





Дві громадські онлайн-дискусії «Освітня безбар'єрність: виклики та перспективи інклюзивної освіти в Україні» та «Інформаційна безбар'єрність: доступні медіа та публічна інформація у різних форматах»
23 і 24 липня 2025 року



**Підписання Меморандуму
про співробітництво між ГО «УТОГ»
та БО «МВФГ «Чую серцем»**

Листопад 2024 року



Зустріч з Уповноваженою
Київської міської ради з
прав осіб з інвалідністю
Лесею Петрівською
та Уповноваженим із
захисту державної мови
Тарасом Кремінем





**Церемонія вручення сертифікатів
із проходження курсу навчання базовим
навичкам жестової мови представниками
закладів культури міста Києва
– муніципальних театрів та шкіл мистецького
спрямування**

28 червня 2024 року



Проектна діяльність УТОГ

Всього в УТОГ реалізовано протягом 2024 року

28
проєктів

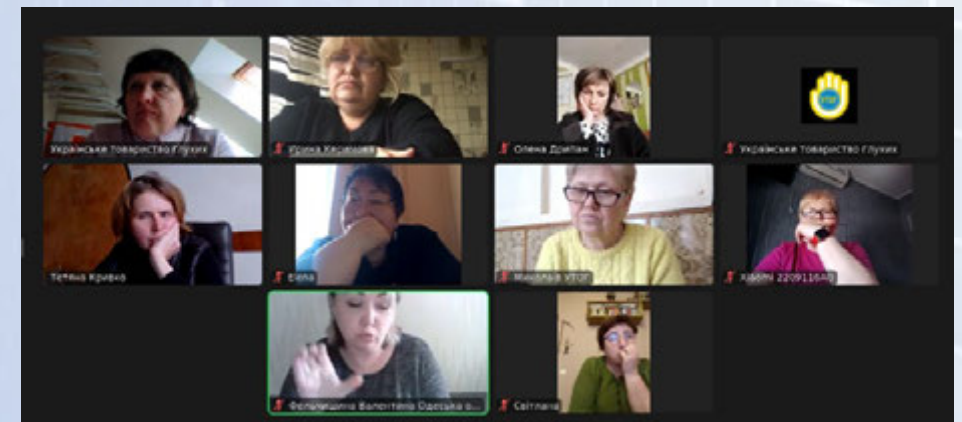
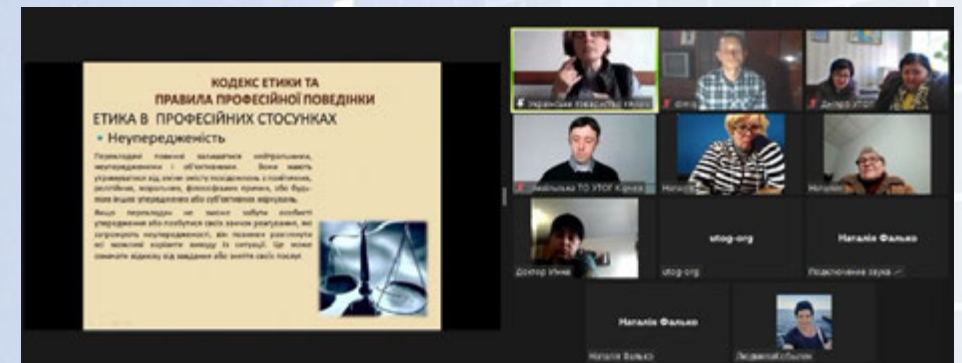
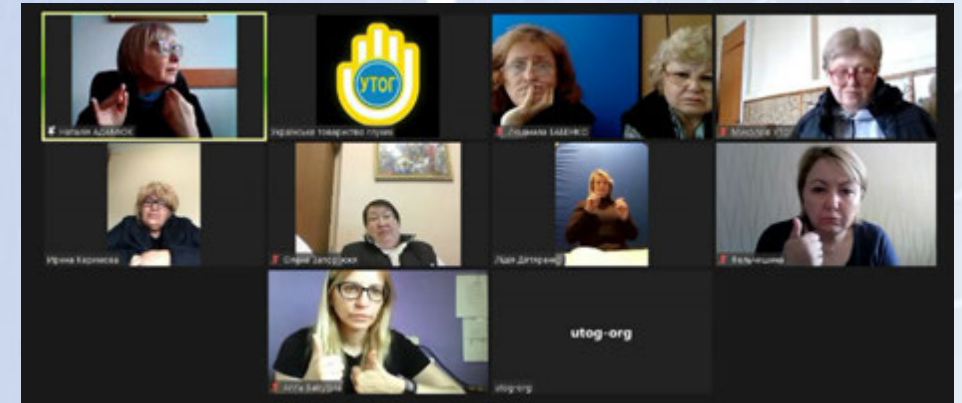


Проект ВООЗ

«Посилення гуманітарних інклюзивних дій щодо людей з інвалідністю через захист, медичні послуги та підвищення обізнаності»

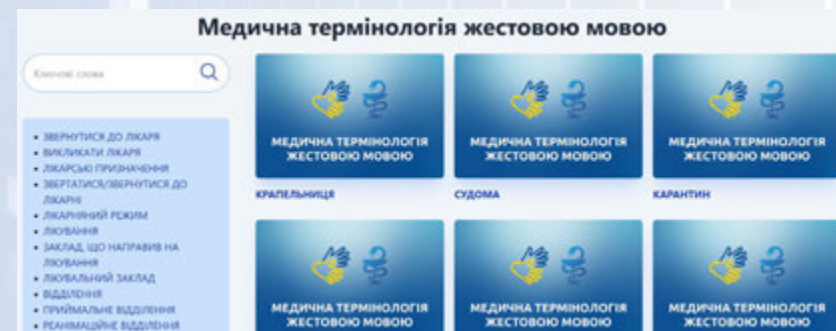
Учасники тренінгів:

Харківська, Запорізька, Херсонська,
Миколаївська, Одеська,
Дніпропетровська, Чернігівська,
Сумська та Полтавська області



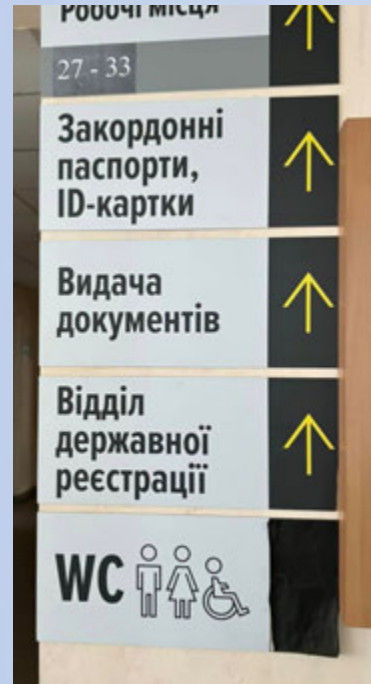
Реалізація
проєкту:
4 ноутбуки
і 31 планшет
для регіональних
організацій УТОГ



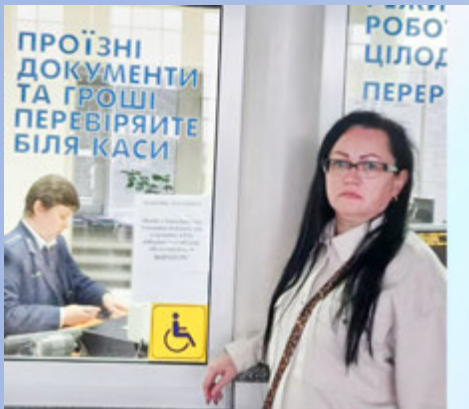


Підготовка відеожестівника «Медицина термінологія жестовою мовою»

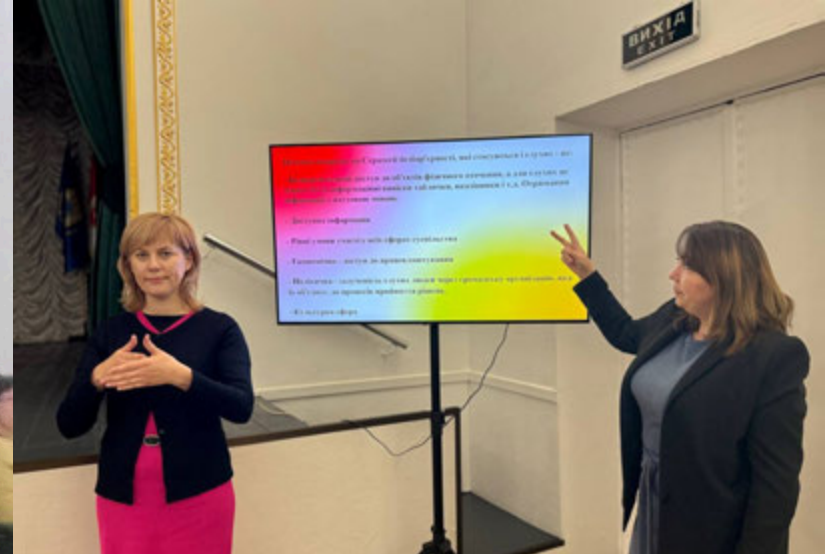
Проект «Права глухих у Національній стратегії безбар'єрного простору в Україні»



Моніторинг ступеня безбар'єрності об'єктів фізичного оточення і послуг для осіб з інвалідністю зі слуху



Київ, Житомир, Чернівці Грудень, 2024 року



Одеська обласна організація УТОГ
4 грудня 2024 року

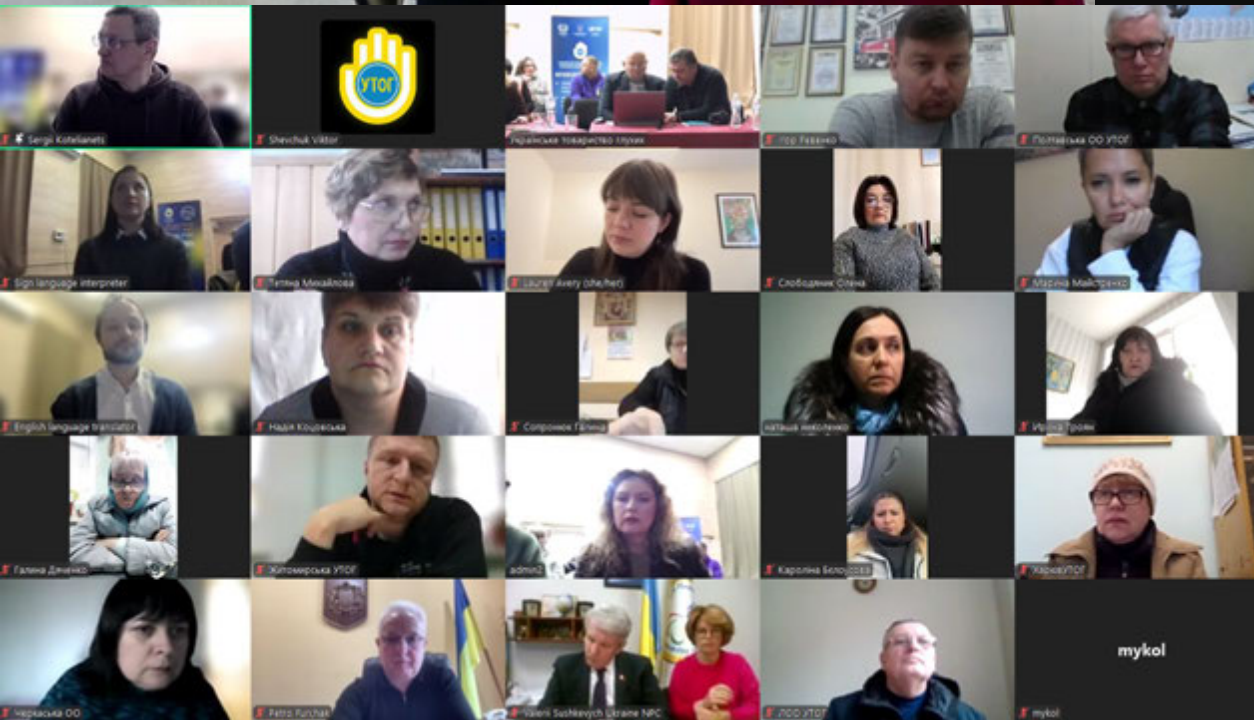
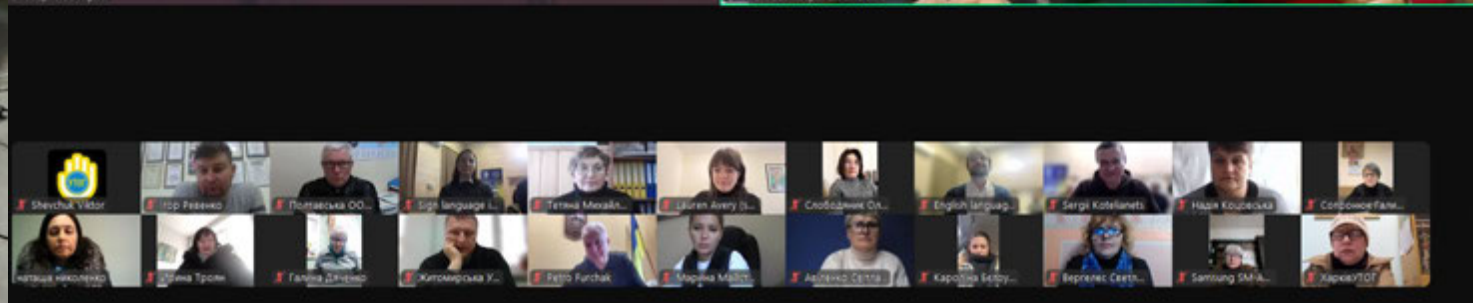


Полтавська обласна організація УТОГ
28 листопада 2024 року



Львівська обласна організація УТОГ

9 грудня 2024 року



Національний брифінг

4 грудня 2024 року



Проект реалізації заходів спільної програми ООН в Україні за представництва Террін Браун



Обговорення питань стану
правової захищеності глухих
дітей в умовах бойових дій

26 січня 2024 року



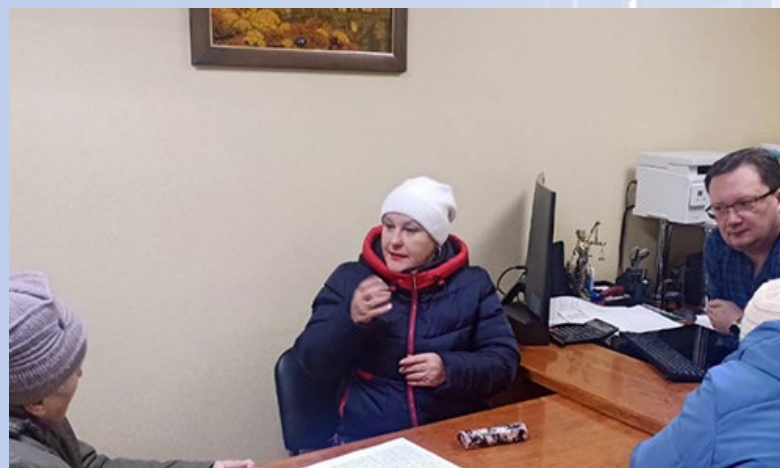
Зустріч Террін Браун – Радниці з питань інклюзії та інвалідності Офісу постійного координатора ООН та Богдана Мойса з глухими м. Києва: обговорення виявлених ключових викликів та недоліків у роботі з особами з порушеннями слуху

4 квітня 2024 року



Проект «Разом – з жестовою мовою»

Переклад жестовою мовою для глухих осіб – головне завдання УТОГ. За 2 місяці дану послугу отримали 898 осіб





Переклад жестовою мовою було надано
у різних сферах діяльності глухої особи

Вінницька, Волинська, Дніпропетровська,
Житомирська, Закарпатська, Івано-
Франківська, Київська, Миколаївська,
Харківська, Чернігівська області та м. Київ

Листопад та грудень 2024 року



**Спільний проєкт
Німецького
товариства глухих
(Deutsche
Gehörlosen-Bund
e.V. (DGB) та УТОГ:
дитячий літній табір
для глухих дітей**

10 глухих дітей з різних
куточків України





Море задоволення...

12-18 серпня 2024 року

Проект «Інклюзивна комунікація»

з Румунською асоціацією глухих

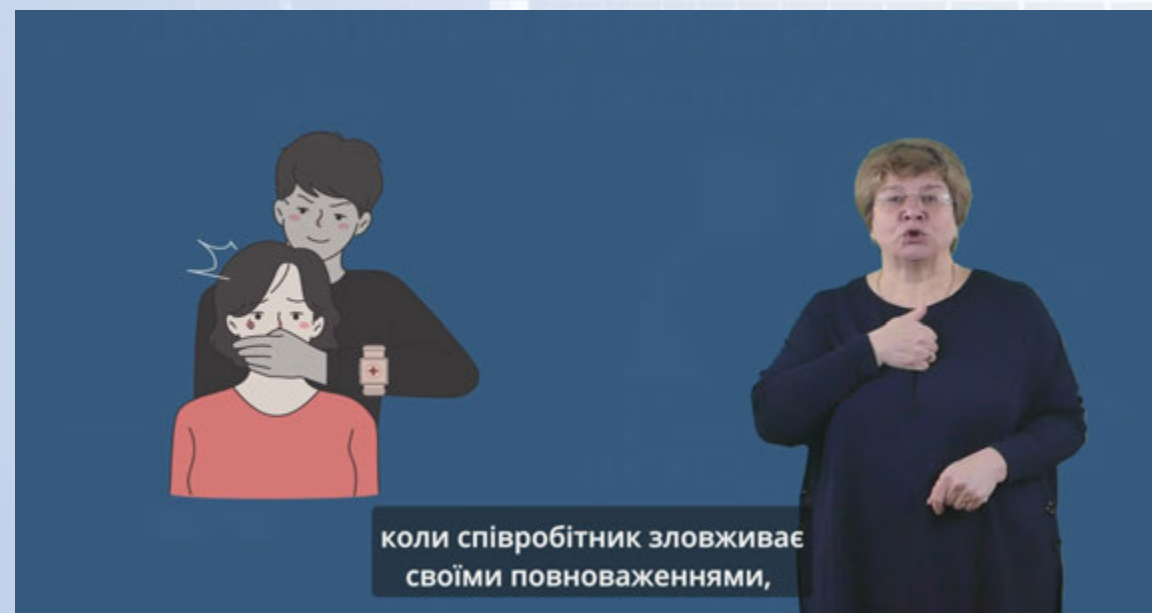
**Відеозустріч виконавчого
директора Асоціації глухих Румунії
Богдана Аніческу з керівництвом і
працівниками ЦП УТОГ
у режимі відеоконференції для
презентації проєкту за темою
«Насильство і особливості
комунікації»**

31 січня 2024 року





Результати проєкту:
переклад українською жестовою
мовою інформаційних матеріалів



Проект СУФ «Нові виклики УТОГ в реалізації питань у соціальній сфері»



Проект «Spreadthesign: жестова мова для початківців» (Thomas Lydell)



Зустріч країн учасниць: обговорення деталей завершального етапу проекту

Ессен, Німеччина, червень, 2024 року

Проект Міжнародного благодійного фонду «SmartAID»



Завдяки роботі команди мера Києва Віталія Кличка та Уповноваженої з прав людей з інвалідністю Київської міської ради Лесі Петрівської 80 глухих людей у м. Харків та Харківській області отримали смартгодинники



160 киян, 80 сумчан і 80 харків'ян отримали смартгодинники

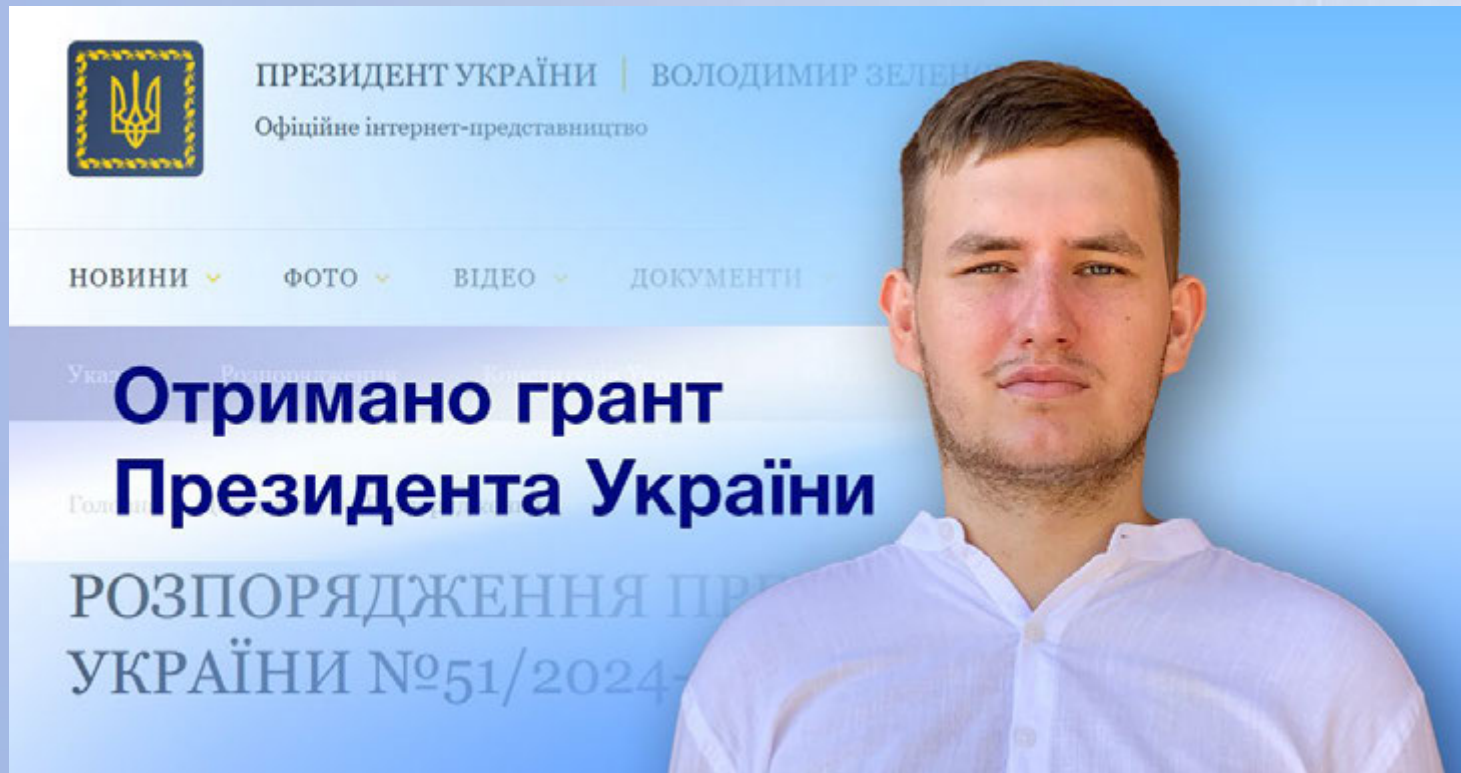
Проект ТОВ «Tolk»



**Реабілітація для глухих осіб
похилого віку –
48 ветеранів УТОГ з різних
регіонів України**

24-29 серпня 2024 року

Грант Президента України для створення і реалізації творчого проєкту фольк-шоу «Перлина Україна»



Павло Бабін-Ткач,
в.о. голови Всеукраїнської
молодіжної ради УТОГ

Проект «Допомога у вирішенні соціально-побутових питань через послугу перекладу жестовою мовою особам з інвалідністю зі слуху в режимі онлайн в умовах війни» за підтримки Фонду «Абіліс» (Фінляндія)



Вінницька облорганізація УТОГ

Міні грант у рамках проєкту «Інтегрована гуманітарна відповідь в умовах війни та післявоєнного відновлення»

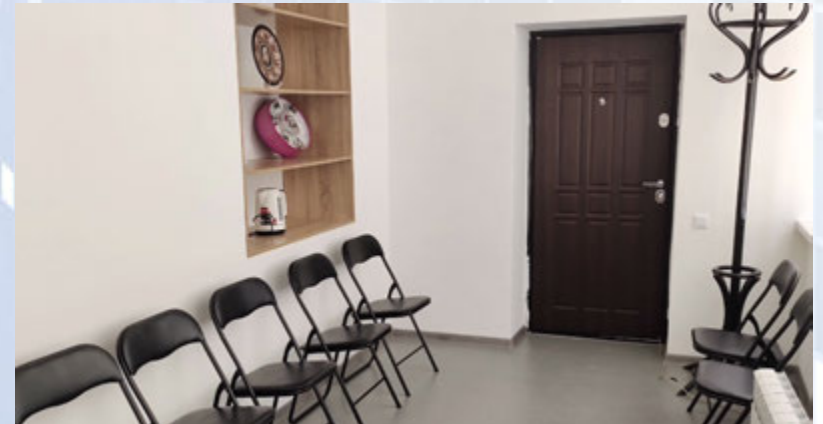
(за фінансової підтримки DEC Великобританії)



Миколаївська облорганізація УТОГ, Літо 2024 року

Проект «Простір нових можливостей» чеської гуманітарної організації «Людина в біді»

Чернігівська облорганізація УТОГ



Проект «Навчання української жестової мови»

50 рятувальників
Рівненщини
отримали від УТОГ
сертифікати

Січень, 2024 року



Київський
національний
академічний театр
оперети

Вистава
«Кавова кантата»
у супроводі
перекладу
жестовою мовою

Березень, 2024 року





Адміністративний персонал
муніципальних закладів культури Києва
(працівники музеїв та бібліотек)

Семінар
«Доступність для осіб з порушеннями слуху, комунікація та базові знання жестової мови»
за ініціативи
Уповноваженої
Київської міської ради
з прав осіб з
інвалідністю Лесі
Петрівської

Червень, 2024 року

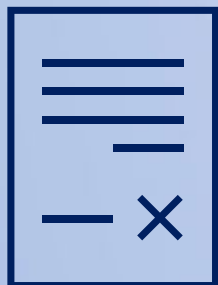
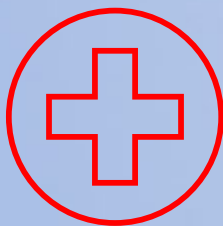
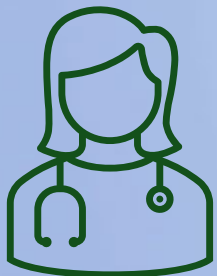


Станом на 17 січня 2024 року було укладено

1963

**медичні
договори**

на поточний рік





Інформаційна робота УТОГ



Розробка методичних рекомендацій щодо забезпечення безбар'єрності у сфері медіа, які затверджено Міністерством культури та інформаційної політики України



**За 2024 рік вийшло 8 номерів газети
«Наше життя» в електронному форматі
на сайті УТОГ та Телеграм-каналі газети**



<https://utog.org>

500 – 1000 відвідувачів у день

<https://t.me/forumUTOG>

2 045 підписників

<https://www.facebook.com/utog.org>

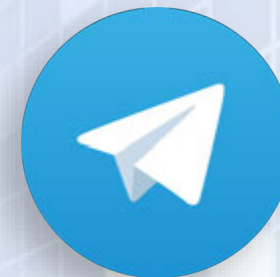
7 700 підписників

<https://www.facebook.com/groups/usddeaf>

13 300 підписників

<https://www.youtube.com/@utog>

10 000 підписників



Майданчики інформації та зворотного зв'язку

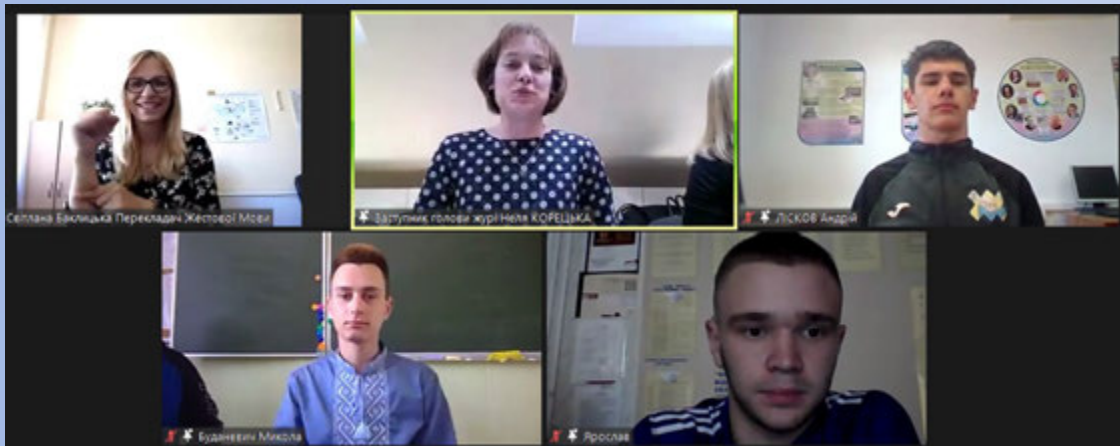


Культурно-масова діяльність УТОГ



Всеукраїнський конкурс «Людина року в УТОГ»

29 березня - 5 квітня 2024 року



XVI Всеукраїнський конкурс «Ерудит» для учнів випускних класів спеціальних шкіл для дітей з порушеннями слуху (17 учасників)

2 травня 2024 року





**Колектив клоунади з Білої Церкви
у м. Івано-Франківськ**

8 травня 2024 року





Святковий захід з нагоди 91-річчя з Дня народження УТОГ

22 червня 2024 року

Всеукраїнський фестиваль серед ветеранів УТОГ «Долі глухих ветеранів УТОГ у світлинах»

- 3 місце – **Раїса ГАПОН** (Полтавська обласна організація УТОГ);
- 2 місце – **Любов ПЯНИГА** (Полтавська обласна організація УТОГ);
- 1 місце – **Валентина САМОЙЛИК** (Полтавська обласна організація УТОГ).

28 вересня 2024 року

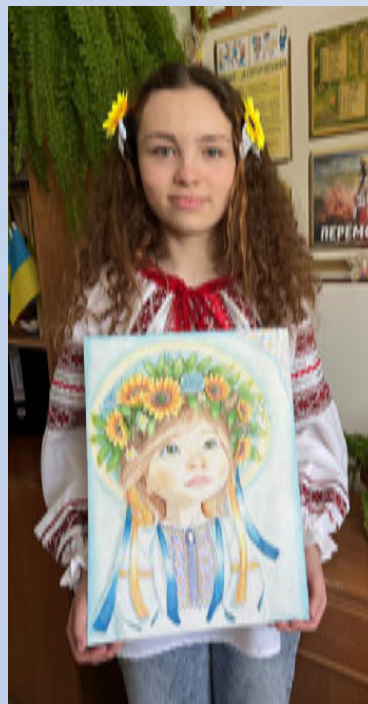




V Всеукраїнський конкурс дитячого малюнка

«Дітям
потрібне життя»

(99 робіт)





Семінар для перекладачів
жестової мови Українського
товариства глухих, який
проводився в Республіці Молдова
за участі і підтримки Литовського
центру жестової мови



**Велике святкове передноворічне
дійство для глухих дітей**
За підтримки благодійного
волонтерського фонду глухих «Чую серцем»

21 грудня 2024 року



**Заходи з нагоди
Міжнародного тижня
глухих людей та
Міжнародного дня
жестових мов**



**УТОГ підготували Спільний захід з КФКПН
«Жестова мова в інклюзії – шлях до рівності та єдності»**

24 вересня 2024 року



Урочистий захід, присвячений темі культури глухих



28 вересня 2024 року



Всеукраїнський відкритий Фестиваль культури і творчості глухих

«Світ, в якому я живу»

28 вересня 2024 року





До Міжнародного тижня глухих людей у Миколаївському обласному будинку культури УТОГ була **проведена лекція «Глуха матір: реальність і виклик суспільству»**, яку підготувала перекладачка жестової мови Миколаївської обласної організації УТОГ **Тетяна МИСНІКОВА**



Пісенний челендж «Україно, ти є!»



Віктор КОРОТОВСЬКИЙ, «Не пробачу нікому»
(Харківська обласна організація УТОГ)
05/09/2024



Жан ТАРНАВСЬКИЙ «Лелеки»
(Чернівецька обласна організація УТОГ)
05/09/2024



**Дует Мар'яна ЗАЄЦЬ, Віктор КОРОТОВСЬКИЙ
«Стіни»** (Київська та Харківська обласні
організації УТОГ)
05/09/2024



Катерина ЛУФЕРЕНКО «Живи»
(Житомирська обласна організація УТОГ)
11/09/2024



Ганна СКРИПЧЕНКО «Моя Україна»
(Запорізька обласна організація УТОГ)
11/09/2024



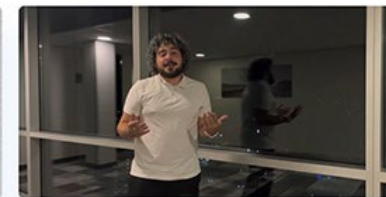
Кароліна БЕЛОУСОВА «Я – українка!»
(Івано-Франківська обласна організація УТОГ)
11/09/2024



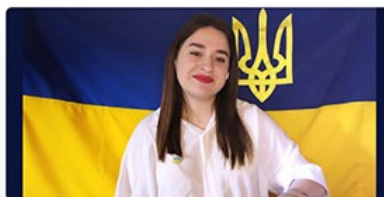
Марія ТРИГУБ'ЯК «З нами віра!»
(Івано-Франківська обласна організація УТОГ)
06/09/2024



Наталія СЕРГЕЄВА, «Я обираю життя»
(Київська організація УТОГ)
06/09/2024



Олексій ВОЛЧЕК «Додому»
(Львівська обласна організація УТОГ)
06/09/2024



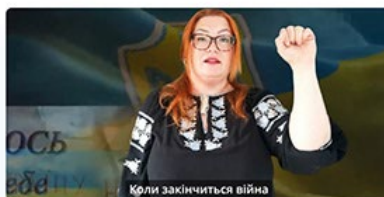
Аліна ГОРБАЧОВА «Деся по світу»
(Миколаївська обласна організація УТОГ)
06/09/2024



Євгенія ВОЛОШИНА «Вишні»
(Одеська обласна організація УТОГ)
06/09/2024



Костянтин БЕЛОВ «Втомився»
(Одеська обласна організація УТОГ)
06/09/2024



Ада ЛУК'ЯНОВА «Дякую»
(Полтавська обласна організація УТОГ)
06/09/2024

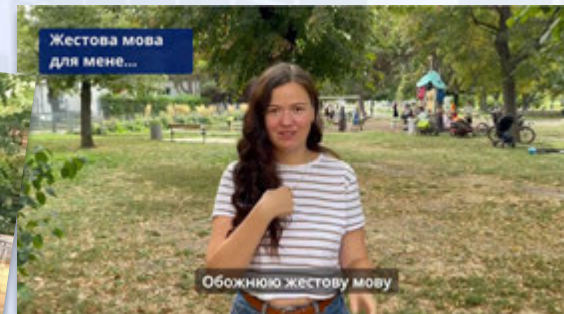
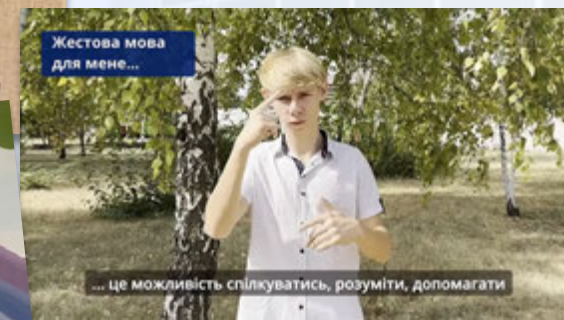
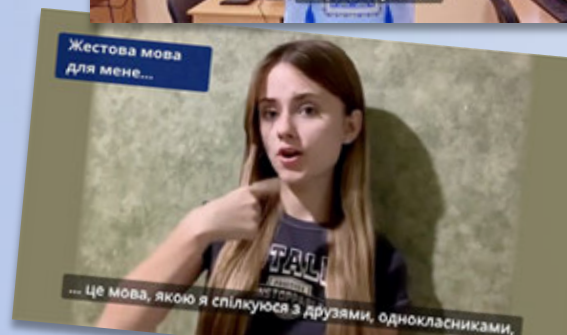
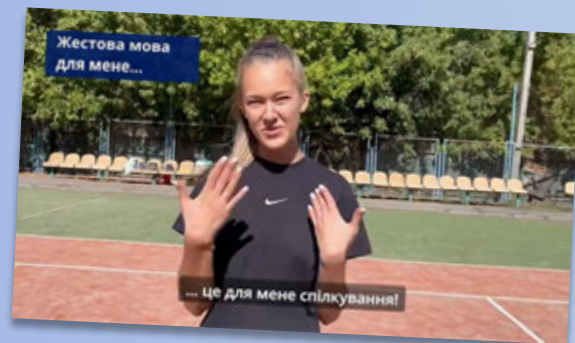
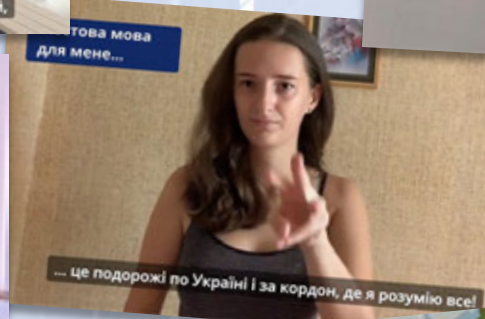
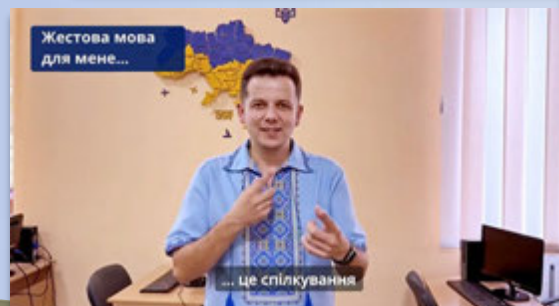
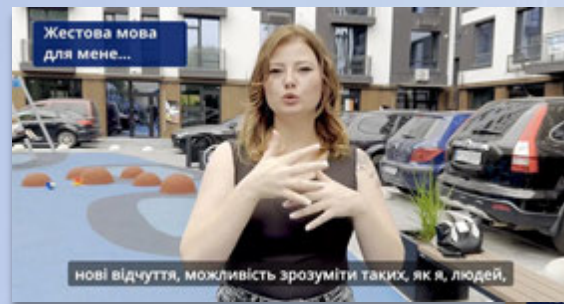


Ірина ТИМЧЕНКО «Єдина Україна»
(Сумська обласна організація УТОГ)
06/09/2024



Ірина ПРИСЕКІНА «Мить»
(Харківська обласна організація УТОГ)
06/09/2024

Всеукраїнський захід – челендж «Жестова мова для мене – це...»



Відеоцикл розповідей глухих українців «Коротко про наболіле»



Ірина ПОНОМАРЕНКО (Полтавська ОО УТОГ)
28/09/2024



Ольга МЕЛЬНИК (Полтавська ОО УТОГ)
28/09/2024



Світлана ЛУК'ЯНОВА (Полтавська ОО УТОГ)
28/09/2024



Наталія ДРОГОВОЗ (Полтавська ОО УТОГ)
28/09/2024



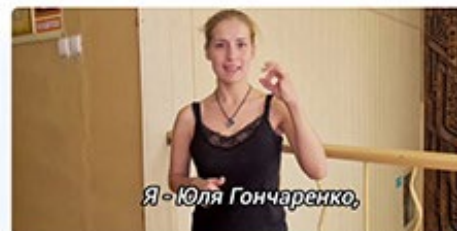
Тетяна ГАПЧЕНКО (Полтавська ОО УТОГ)
28/09/2024



Наталія ПАНЬКІВ (Івано-Франківська ОО УТОГ)
27/09/2024



Олександра СТРУТИНСЬКА (Івано-Франківська ОО УТОГ)
27/09/2024



Юля ГОНЧАРЕНКО (Харківська ОО УТОГ)
27/09/2024



Валентина ПЕРЕМОТ (Харківська ОО УТОГ)
27/09/2024



Віра БАЛДІНА (Харківська ОО УТОГ)
27/09/2024



Варвара ГРИЦАЙ (Черкаська ОО УТОГ)
27/09/2024

Відеорепортажі
на тему:

**«Школа для глухих там,
де є жестова мова!»**

та

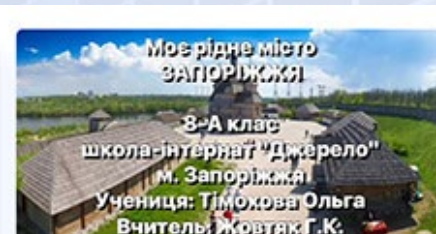
**«Інклюзивна освіта:
ми – рівні»**



Київський фаховий коледж прикладних наук
24/09/2024



Березівська спеціальна школа житомирської
обласної ради
23/09/2024



Запорізька школа-інтернат «Джерело»
23/09/2024



Калуська спеціальна школа Івано-Франківської
обласної ради
23/09/2024



Спеціальна школа № 9 міста Києва
23/09/2024



КЗО «Криворізька спеціальна школа «Сузір'я»
ДОР»
23/09/2024



КЗ «Новомиргородська спеціальна школа
Кіровоградської обласної ради»
23/09/2024



Полтавська спеціальна школа Полтавської
обласної ради
23/09/2024



КЗ «Харківська спеціальна школа № 5» та КЗ
«Харківська спеціальна школа № 6» Харківської
обласної ради
23/09/2024



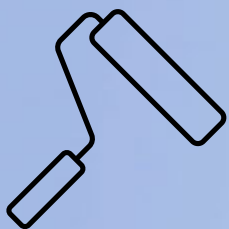
Хмельницька спеціальна загальноосвітня
школа № 33
23/09/2024



Полтавське вище міжрегіональне професійне
училище
23/09/2024



Робота з ефективного використання і збереження майна УТОГ



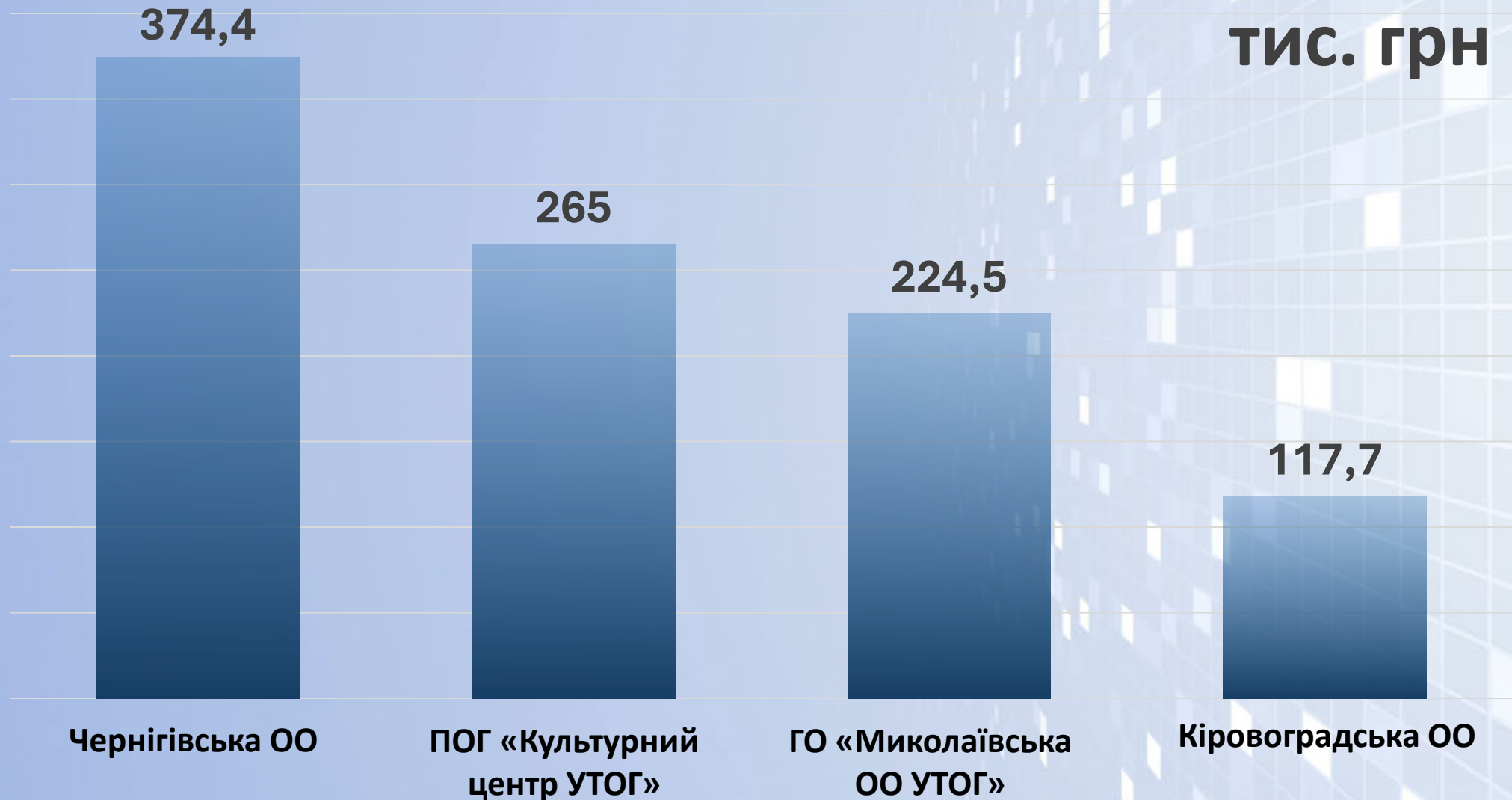
У 2024 р. регіональними організаціями і
КЦ УТОГ було проведено ремонтів на суму

1264,1 тис. грн.

із яких за рахунок власних коштів
становить **93,4 %**
від встановленого президією
ЦП УТОГ плану



Найбільшу суму на ремонти використали:



За 2024 рік ремонтно-
будівельні роботи
виконувалися
за власні кошти
підприємствами на суму

8137,73 тис. грн

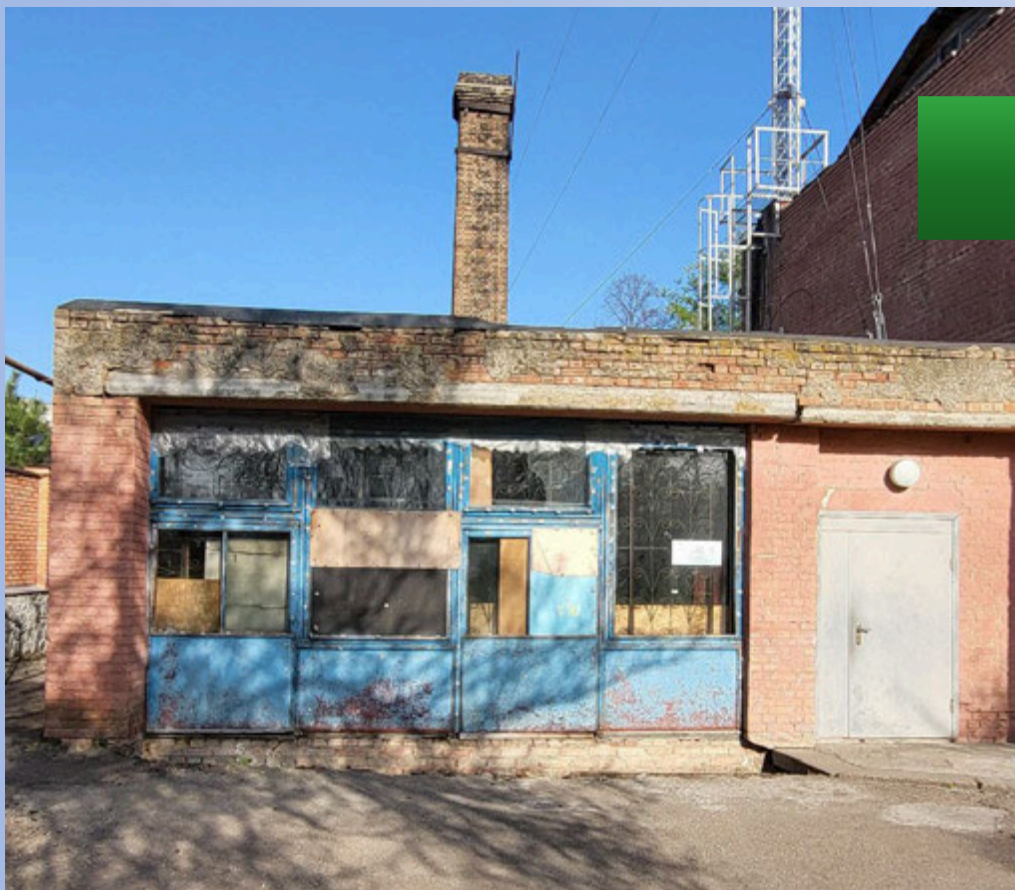
Виконання плану
по ремонтах склало

184,09 %

Найбільшу суму
на ремонти направило
Конотопське УВП УТОГ –
3500,1 тис. грн

Чернігівське УВП –
1477,5 тис. грн





Ремонт фасаду Кіровоградської облорганізації УТОГ



Ремонт труби на даху і приміщення Кіровоградської ОО



Ремонт спортзалу Кіровоградської ОО УТОГ



Заміна вікон ПОГ «Культурний центр УТОГ»



**Заміна електропроводки та щитової
ПОГ «Культурний центр УТОГ»**

**Заміна балконних
дерев'яних дверей
на металопластикові
та облаштування
відкосів**
Одеської
облорганізації УТОГ





**Косметичний ремонт фойє, вестибюля
і тамбура після пошкоджень
від вибухів в Одеській ОО УТОГ**





**Ремонт відмостки виробничого корпусу
Конотопського УВП УТОГ**



**Ремонт туалетів виробничого корпусу
Конотопського УВП УТОГ**

**Демонтаж та
встановлення
огорожі та воріт
Конопотського
УВП УТОГ**





**Місця для стоянки велосипедів працівників
Конотопського УВП**



**Капітальний ремонт коридорів і кімнати в гуртожитку
Житомирського УВП УТОГ**



**Установка бойлерів у душових кімнатах
Житомирського УВП УТОГ**

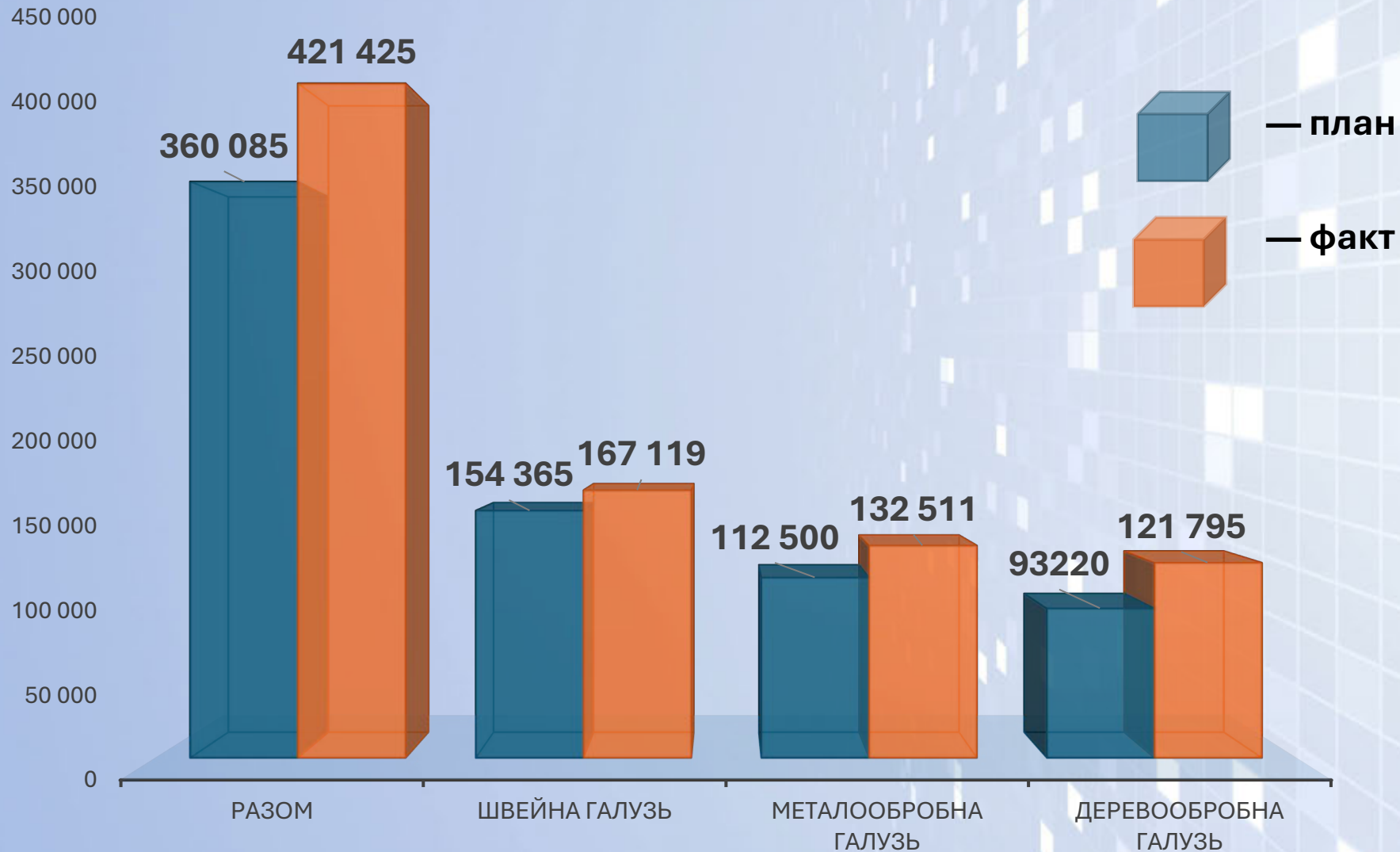


**Капітальний ремонт балконів гуртожитку
ПОГ «Кропивницьке УВП УТОГ»**

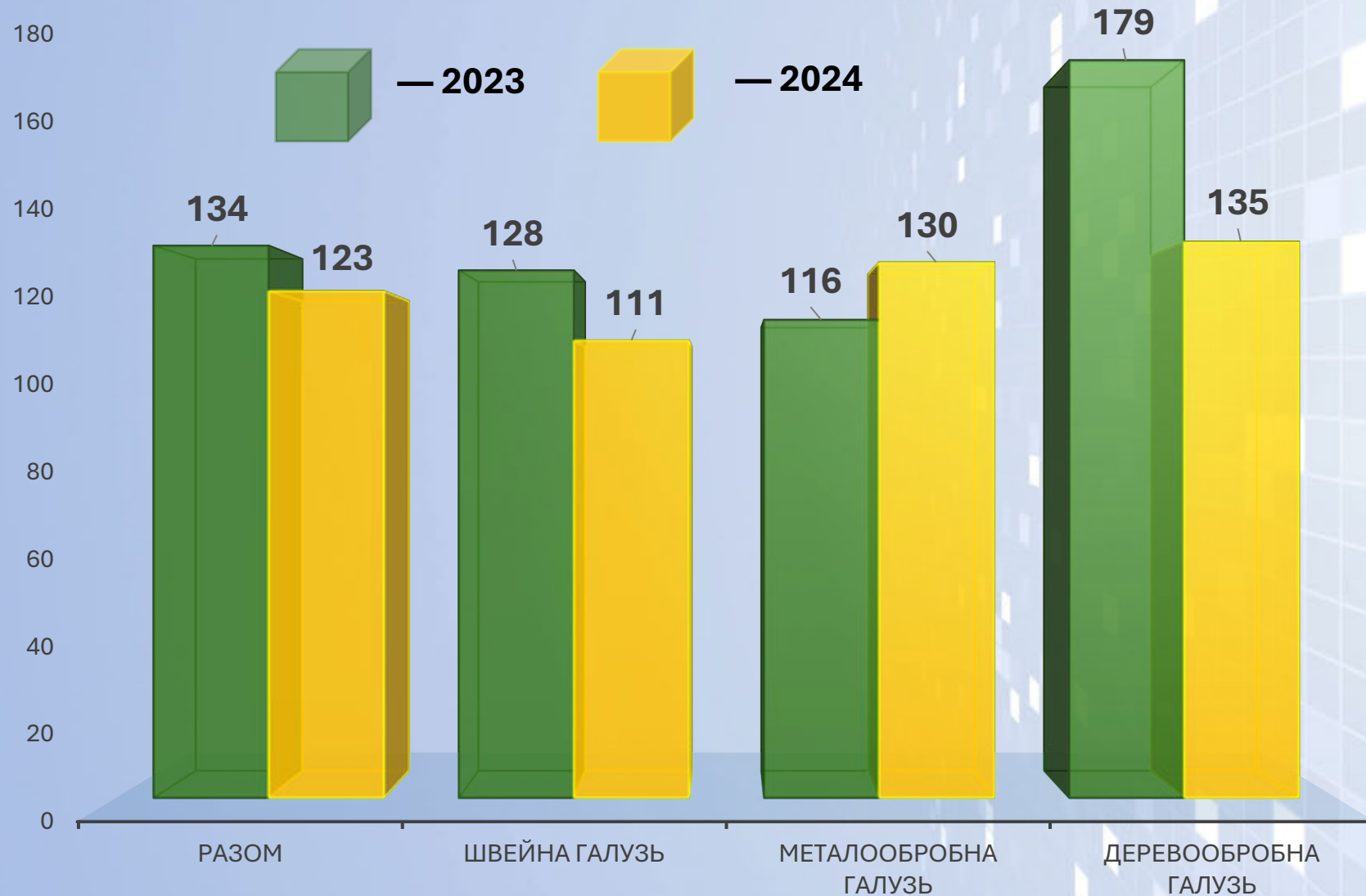


Виробнича діяльність УТОГ

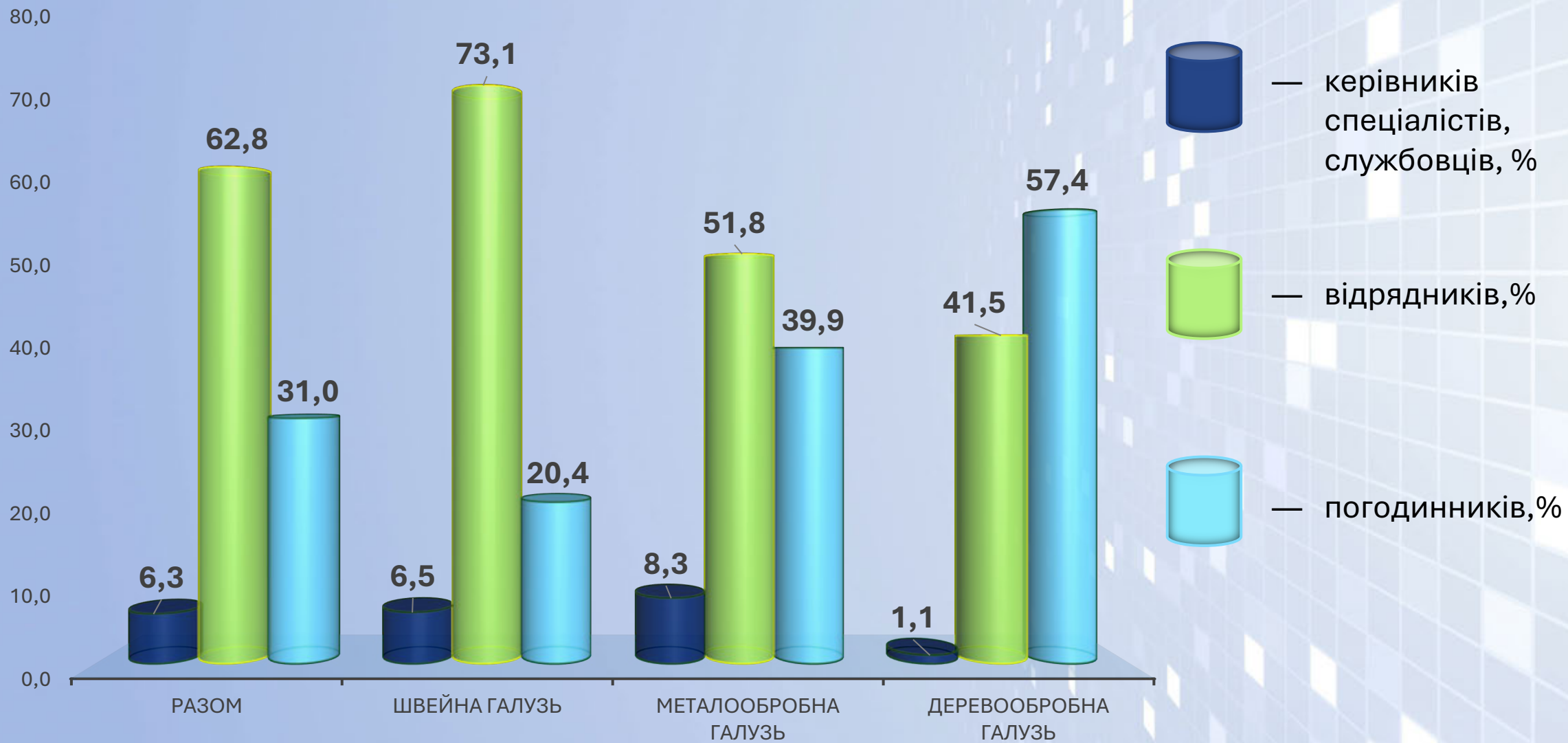
Обсяги виробництва продукції у діючих цінах виробничих підприємств УТОГ за 2024 рік, тис. грн



Виконання завдання з доходів від усіх видів діяльності підприємствами УТОГ в 2024 році в порівнянні з 2023 роком, %



Структура чисельності штатних працівників з числа осіб з інвалідністю зі слуху підприємств УТОГ за 2024 рік, %





Використання благодійної допомоги

**БО «Благодійний Фонд
Ірини Коломієць
«Добрі Справи»
передав глухим
сучасні глюкометри
для вимірювання
рівня цукру в крові**



**Виїзне медичне обслуговування лікарями
мобільної клініки благодійного фонду «Ангелія»**
за ініціативи Уповноваженої з прав осіб з інвалідністю Київської міської ради
Лесі Петрівської та за сприяння мера столиці Віталія Кличка
(біля 200 киян з інвалідністю)
26-27 лютого 2024 року





Німецьке товариство глухих за активної підтримки Наталії Зборовської та МБФ «Чую серцем» і Роман Солдатов: обладнання для приготування швидкого харчування

Дата	Назва благодійної організації	Сума
08.01.	MADAME SHEVCHUK VALERIIA	490 євро
01.03.	ASOCIATIA NATIONALA A SURZILORDI 1/N ROMANIA 2/BUCURESTI	1 900 дол
01.03	Відокремлений підрозділ Міжнародної Федерації HANDICAP в Україні	986 400 грн
29.04.	Литовське товариство глухих	265 євро
23.05	WORLD HEALTH ORGANIZATION-WHO AVEUE APPIA 20 GENEVA 27 CH-1211	5 800 дол
31.05	Відокремлений підрозділ Міжнародної Федерації HANDICAP в Україні	315 627,40 грн
07.07.	ГО "ЛОО "AMI-СХІД"	57 600 грн
02.07.	MARINE CRESCENT MARINE CRESCENT VILLE .18-131 SINGAPORE 440032	1 405 дол
17.04.	WORLD HEALTH ORGANIZATION-WHO AVEUE APPIA 20 GENEVA 27 CH-1211	3 425 дол
07.08	MARINE CRESCENT MARINE CRESCENT VILLE .18-131 SINGAPORE 440032	2 500 євро
15.10. – 31.12	ТОВ «ФК АКТИБИТИС»	255 000 грн
07.11.	Praha KRC	14 100 чеських крон
31.10.	MINORITY RIGHTS GROUP EUROPE SZOLGA SAN MARCO UTCA	12 000 євро



Міжнародна діяльність УТОГ

**Телеміст на
платформі ZOOM
між глухими Японії
(Токіо)
та України (Київ)**

13 січня 2024 року





Відеозустріч між керівництвом та
працівниками **Палестинської
федерації глухих
і Українського товариства глухих**
з питань вирішення соціальних
і гуманітарних проблем
в умовах воєнного стану

29 січня 2024 року





Виступ театру «Райдуга» в Молдові, березень 2024



Участь у тренінгу
**«Ризької академії
прав людей з інвалідністю»**

(м. Рига, Латвія), квітень 2024 року



**17 сесія
Конференції
держав-учасниць
Конвенції про
права осіб з
інвалідністю
(COSP17)
Організації
Об'єднаних Націй:
інтеграція людей з
обмеженими
можливостями в
нинішній
міжнародній
ситуації**

*Нью-Йорку (США)
11-13 червня 2024 року*



**31 сесія Комітету ООН
з прав осіб
з інвалідністю:
звіт про виконання умов
Конвенції ООН
про права осіб
з інвалідністю**

*Женева,
25-28 серпня 2024 року*



Тристороння зустріч: товариства глухих Данії, Молдови і України

4-10 жовтня 2024 року,
Кишинів, Молдова





Президент Асоціації глухих Данії, віцепрезидент **ВФГ Каспер БЕРГМАН**,
експерт з фінансів **Філіп ПАУЕР**,
президент Товариства глухих Республіки Молдова **Руслан ЛОПАТЮК**,
делегатія УТОГ (**Ірина ЧЕПЧИНА**, **Валерій ДЕМ'ЯНЧУК** та **Ігор РЕВЕНКО**)



**VI Фестиваль інклюзії та мистецтва
людей з інвалідністю UPSET ART
у Хорватії (Загреб)**

Листопад, 2024 року

